

第三十届北京国际图书博览会(以下简称“图博会”)6月19日至23日在北京国家会议中心举办。来自71个国家和地区的1600家展商现场参展。

据初步统计,本届图博会共达成中外版权贸易协议(含意向)2100项。其中,达成各类版权输出意向和协议1426项,引进意向和协议558项,达成合作出版意向116项。5天来,22万种中外图书和1000多场精彩的阅读活动,吸引了近30万人次入场参观。熙熙攘攘的展场、活跃的版权交易,生动呈现了本届图博会的主题:“深化文明互鉴,合作共赢未来”。

用精品图书讲好中国故事

图博会上,一批聚焦当代中国发展、讲好中国故事、传播中国声音的精品图书引起国际出版界的浓厚兴趣。

在中国出版集团展区,多语种《习近平扶贫故事》排列整齐,格外醒目。“这本书全景式展现了中国的脱贫奇迹,故事中所包含的深邃思想和生动实践,值得世界上其他国家和地区致力于摆脱贫困的奋斗者借鉴。”俄罗斯埃克斯摩出版社副总裁柳德米拉说,该书俄文版出版发行后,受到俄罗斯读者的欢迎。

《习近平扶贫故事》中文版2020年9月由商务印书馆出版后,在海外产生热烈反响,已输出40余种外文版权。商务印书馆执行董事顾晋说,《习近平扶贫故事》阿拉伯语、罗马尼亚语、波斯语、泰语等外文版有望于年内出版,土耳其语、越南语、乌尔都语等外文版已启动翻译,更多语种在筹备推进中。

“中国式现代化”也是国际出版界关注的焦点。中国人民大学出版社的“中国式现代化研究丛书”自出版以来已成功输出英文、乌兹别克文、哈萨克文等多语种版本。丛书英文版出版方圣智集团盖尔公司高级副总裁兼总经理保罗·加佐洛表示,“中国式现代化”这一理念植根于中国70余年来的实践经验,为中国人民带来了福祉,该书的出版将帮助世界各地的读者更好了解中国。

“人类命运共同体”“一带一路”“新质生产力”……大批彰显中国声音的主题出版物通过图博会走向世界:“理解中国道路”丛书输出英文版,《光荣和梦想的远征——中国共产党与第二个百年的伟大奋斗》输出尼泊尔语、阿拉伯语版权,《人类命运共同体:全球治理的中国方案》输出英文版,《新质生产力》英文、法文、俄文、阿拉伯文、西班牙语和波兰文的推介和翻译正有序进行中……

中国主题图书输出数量逐年增加,输出地区也从欧美国家扩大到拉美、中东、东盟、“一带一路”共建国家。众多精品主题图书向海外读者全面展现当代中国的真实发展、辉煌成就。

中华优秀传统文化魅力彰显

中华文化源远流长、博大精深。图博会上,聚焦中国历史文化和中华传统饮食、服饰、武术、建筑、中医等主题的图书成为版权交易的热点,彰显了中华优秀传统文化的魅力。

沙特阿拉伯马达里克出版社在本届图博会上签约引进了北京出版集团的《紫禁城:一部十五世纪以来的中国史》和《长城史话》的阿拉伯文版。马达里克出版社总经理萨拉赞说,紫禁城和长城,是中国享誉世界的著名文化遗产,也是沙特人民十分喜爱的中国文化地标,两部作品的推出可以让沙特读者进一步加深对中国的了解。

湖南出版投资控股集团在在本届图博会上达成图书版权输出意向160项,其中,中华优秀传统文化主题图书占了相当的比重。《中华优秀传统文化》(中马双语版)已进入马来西亚21所华文小学,《中国非遗》系列绘本在本届图博会上签约葡萄牙文版,目前已输出斯里兰卡、尼泊尔、意大利、孟加拉国、印度等国,《彩瓷帆影》版权输出斯里兰卡、俄罗斯、马来西亚等国……

“围绕推动中华优秀传统文化传承发展,加强文化交流,我们不断强化内容创新和版权输出的优势。”中南出版传媒集团总编辑谢清凤说,中华优秀传统文化“走出去”有助于国际读者更好感受中国、理解中国。

文学具有跨越国界、直抵人心的力量。图博会上,一批当代中国优秀文学作品成功输出国际版权。《我在北京送快递》是湖南文艺出版社推出的一部非虚构文学作品,不但在国内引起热烈讨论,也获得多家海外出版机构关注,英文版版权输出全球知名出版公司企鹅兰登;原创推理小说《坏小孩》的英文版入选2023年度英国推理作家协会“推理小说译著匕首奖”短名单,这是我国作品首次入围该奖项决选名单。

北京出版集团副总经理周浩说,集团众多文学作品受到海外读者欢迎,比如《人生》《云中记》等多部精品佳作,在欧洲和中东都有大量读者。

开展文化交流的绝佳机会

沙特阿拉伯是本届图博会的主宾国,这是沙特阿拉伯第二次以主宾国身份参展。“参加北京国际图书博览会是开展文化交流的绝佳机会。”沙特阿拉伯驻华副大使阿里·奥斯曼说,本次沙特阿拉伯的主宾国活动,将推动中国读者进一步了解沙特阿拉伯的作者和艺术家。

创办于1986年的北京国际图书博览会,目前是世界第二大书展。近年来,图博会在国际出版界的影响力和吸引力不断增强,用书籍架起沟通世界的桥梁。

与去年相比,今年图博会新增15个参展国家,包括孟加拉国、菲律宾、捷克、斯洛伐克、新西兰、尼日利亚等;日本、马来西亚、英国、意大利等国家的展面积极显著扩大。海外展商数量达1050家,较去年增加150家,占展商总数的65.6%,吸引爱思唯尔、施普林格·自然、企鹅兰登等国际知名出版公司参展。

多位海外展商对本届图博会的专业化、国际化和影响力表示赞赏。施普林格·自然集团全球图书总裁汤恩平说:“今年书展组织得很好,遇见了很多热情积极的观众。我能感受到,北京图博会在国际上的重要性越来越强了。”“沙特趋势研究所服务超出了他们的预期。斯洛伐克驻华使馆外交官托马斯·库德拉拉克说:“今年是我们首次参展,北京图博会办得很好,明年会继续关注书展信息。”

图博会上,“亚洲经典著作互译计划”成果丰硕。“中国—伊朗经典著作互译出版成果发布会”发布了首批8种图书,包括《老子》《论语》《孟子》《我是花木兰》以及《化作红宝石的心血》《伊斯兰文明中的艺术史》等。“中国—亚美尼亚经典著作互译出版成果发布会”展示了《边城》《家》《呼兰河传》以及《亚美尼亚史》《亚美尼亚短篇小说集》《亚美尼亚童话集》等首批8部互译经典著作。

中国出版协会理事长郭书林表示,推动国际出版业合作,将增强人民的互相了解,促进文明交流互鉴。

本版责编:季健明 许丹阳 何昭宇

严明党的生活纪律 锤炼道德品行

——关于《中国共产党纪律处分条例》生活纪律修订的重点内容

中央纪委国家监委法规室

生活纪律是党员在日常生活和社会交往中应当遵守的行为规则,其本质要求是践行社会主义核心价值观,明大德、守公德、严私德。习近平总书记对党员干部修身正己提出明确要求,指出“生活是工作的基础,生活上做不到自觉自律,工作就难以做到清正廉洁”,强调“端正思想品行,提升道德境界”,“以优良党风带动社风民风向上向善”。新修订的《中国共产党纪律处分条例》(以下简称《条例》)第十一章“对违反生活纪律行为的处分”,着眼促进广大党员干部带头践行和弘扬社会主义核心价值观,完善生活纪律有关规定,引导广大党员干部锤炼道德品行,严格约束自己的操守和行为,以更好发挥党员干部言行对全社会的示范效应。

一是反对铺张浪费,弘扬勤俭美德。习近平总书记强调“坚持勤俭节约、反对铺张浪费”。《条例》落实习近平总书记重要讲话和重要指示批示要求,在第一百五十二条增写对生活中铺张浪费造成不良影响行为的处分规定。勤俭节约,既是中华优秀传统文化的重要组成部分,也是社会主义核心价值观的重要组成部分,同时还是全面推进中国式现代化建设中必不可少的优良作风。反对铺张浪费,对于党员是一项义务,也是一项纪律要求。党员的先进性与纯洁性,不仅要体现在生产、工作和学习中,也要体现在日常生活中。如果党员干部在生活中铺张浪费,造成不良影响,将损害在人民群众心目中的形象。《条例》作出这一修改,就是要引导广大党员干部自觉抵制讲排场比阔气、奢侈浪费等

不良习气,带头崇尚简朴生活,让勤俭节约在全社会蔚然成风。

二是规范网络言行,带头维护公序良俗。《条例》第一百五十三条增写对违背公序良俗、在网络空间有不当言行的处分规定。公序良俗作为维护国家和社会正常健康发展的秩序和道德,整体体现一个社会的行为具有一定的约束作用。网络作为人际交往的重要媒介,已经成为社会生活的重要组成部分,也是社会公众之间交流、接收信息的重要场所,具有公共属性。在网络上发表言论、开展活动等,同样应当以公序良俗为标尺。互联网时代,党员在全社会发挥先锋模范作用,不仅应体现在线下,也应体现在线上。党员干部带头在网络上

践行社会主义核心价值观,有利于引导社会公众共同营造风清气正的网络环境。党员干部如果不注重身份和形象,在网络上恣意妄为、违背公序良俗,出现失德失范言行,极易引起社会舆论广泛关注和群众强烈不满。互联网不是法外之地,《条例》充实完善对党员干部不当网络言行的处分规定,就是要促进党员、干部慎独慎微、自省自警,在网上、线下都自觉遵守和维护道德规范,始终发挥表率作用。

小事小节中有政治、有方向、有形象、有人格。党员、干部必须重视生活纪律,将严格的自我要求落实到日常生活和社会交往之中,自觉树立良好作风,不断修身律己,带头营造和维护社会新风尚,塑造队伍良好形象。



6月22日,甘肃省张掖市甘州区花寨乡花寨村,油菜花盛开,金黄色的油菜花田与祁连山、田间道路构成一幅美丽画卷。

杨 满摄(影像中国)

“重温经典”频道进养老机构启动仪式举行

本报北京6月23日电(记者刘阳)22日下午,由国家广播电视总局、民政部共同指导,中国广电主办,北京歌华有线承办的“重温经典”频道进养老机构启动仪式暨首场活动在京举行。

去年开办播出的“重温经典”频道精心挑选播出广大人民群众十分喜爱、经久不衰的电视剧、纪录片、动画片等各类经典视听作品,不播放任何商业广告,深受人民群众特别是老年观众的喜爱。

在国家广播电视总局和民政部指导下,中国广电将制定“重温经典”频道进养老机构总体方案,组织全国广电网络公司统筹采用有线、直播卫星等方式,全面推进“重温经典”频道进养老机构,争取到今年10月底基本实现全国养老机构全覆盖。活动期间,中国广电还将以多种形式持续举办助老活动,让更多经典影视剧的创作者、参与者走进养老院、养老社区,为老年人送温暖、送服务。

智能柔性关节让服务机器人在各类场景里更加实用,而把它们的“大脑”放在云端,让关键数据处理和智能运算分布式部署,能提供强大的性能算力,更便于智能升级。智能柔性关节让服务机器人在各类场景里更加实用,而把它们的“大脑”放在云端,让关键数据处理和智能运算分布式部署,能提供强大的性能算力,更便于智能升级。

制造业基础给予有力支撑,新的生态链产业链正在培育

制造业的支撑,让达闼的新技术快速产业化。依靠国内较为成熟的制造业基础,公司需要的更轻巧的电机很快被生产出来。成熟的精密制造产业,帮助公司提升了电机的稳定性,达到更高输出功率。

本报海口6月23日电

(记者曹文轩)记者日前从海南省营商环境建设厅获悉:海南省聚焦企业、群众关切的急难愁盼问题,依托报纸、电视和新媒体等载体,向社会公众发起征集公共场所服务提升意见建议活动。目前,社会公众反映的交通、医疗、文化场馆、市场服务等公共领域意见建议得到有关部门回应,第一批公共场所服务意见建议提升清单已向社会公布,接受公众监督。

在公共场所服务领域,针对企业、群众提出的“过海难”“完善标识标牌”“规范收费”等意见建议,海南交通运输部门结合各场所特点,分别制定提升标准和指南,取得初步成效。目前,海南新能源汽车出岛方向全部启用新能源专班专船运输模式,规范、增设标识标牌530处。

在医疗领域,针对企业、群众提出的“完善医

海南征集群众建议提升公共场所服务

院医保个人账户扣费、简化更改付款方式”“改善海南省人民医院就医停车难现象”“优化医院重复挂号等诊疗流程”等意见建议,海南在全省医疗机构开展服务提升行动。目前,海南部分医院已优化医保个人账户扣费、简化更改付款方式,优化结算变更的退费流程;海南省人民医院盘活650个停车位,在重点点位增设智慧停车显示屏;启动“一次性”全程诊疗便民服务。

海南省营商环境建设厅相关负责人表示,下一步将持续向社会公众征集公共场所服务提升好建议,不定期公布改进提升情况,接受社会公众监督。

自然资源部原党组成员,中国地质调查局原党组书记、局长钟自然严重违纪违法被开除党籍

本报北京6月21日电 经中共中央批准,中央纪委国家监委对自然资源部原党组成员、中国地质调查局原党组书记、局长钟自然严重违纪违法问题进行了立案审查调查。

经查,钟自然丧失理想信念,背弃初心使命,对党不忠诚不老实,对抗组织审查,不信马列信鬼神,搞迷信活动;无视中央八项规定精神,违规收受礼品礼金,接受可能影响公正执行公务的宴请;违背组织原则,不如实报告个人有关事项,在组织函询时不如实说明问题,在干部选拔、职工录用工作中为他人谋取利益并收受财物;廉洁底线失守,搞权色、钱色交易;道德败坏;公器私用,将地质调查、矿产开发等权力作为敛财纳贿的工具,搞权钱交易,利用职务便利为他人企业经营、项目承揽、矿权审批等方面谋利,并非法收受巨额财物;违反国家保密规定,故意泄露国家秘密。

钟自然严重违反党的政治纪律、组织纪律、廉洁纪律和生活纪律,构成严重职务违法并涉嫌受贿,故意泄露国家秘密犯罪,且在党的十八大后不收敛、不收手,性质严重,影响恶劣,应予严肃处理。依据《中国共产党纪律处分条例》《中华人民共和国监察法》《中华人民共和国公职人员政务处分法》等有关规定,经中央纪委常委会会议研究并报中共中央批准,决定给予钟自然开除党籍处分;按规定取消其享受的待遇;收缴其违纪违法所得;将其涉嫌犯罪问题移送检察机关依法审查起诉,所涉财物一并移送。

(上接第一版)

黄晓庆从智能手机研发的经历中获得了灵感。智能手机芯片和屏幕在运用中快速迭代,关节部件是否也可以在不断智能迭代优化中变得越来越轻巧可用?沿着这个思路,研发团队将原本独立的元器件集成,体积缩小到传统伺服系统的1/10,像当年芯片集成在一块电路板上一样。

通信、计算、传感等技术被引入进来,电子硬件、嵌套软件和智能算法等被综合运用其中。机器人一个简单的动作背后,蕴藏了感知、决策、执行的综合能力。经过不懈探索和试验,在多柔性关节智能协同之下,达闼生产的机器人动作越来越精准流畅。

把机器人“大脑”放在云端,提供更强大性能算力

2023年世界人工智能大会上,达闼结合多项人工智能技术的具身机器人“小姜”亮相,34个智能柔性关节实现更流畅的传感、运算和决